ISSN 0797-8898

**REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**
**ARMADA NACIONAL**

**SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA**
**Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA**

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## Contenido


I INSTRUCCIONES
II AVISOS A LOS NAVEGANTES
III RADIOAVISOS NAUTICOS
IV INFORMACION NAUTICA
V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS
VII CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
VIII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY



**Folleto Nº 3/2012**
**Avisos Nº 55 al 59**
**31 de Marzo de 2012**


**Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:**


**Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.**
**Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY**
**Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700**
**Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220**
**E-mail: sohma@armada.mil.uy**
**ó a la Autoridad Marítima más próxima.**
**Página Web: www.sohma.armada.mil.uy**
**(+598) 99679071 Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO**

**Capitán de Navío (CG) ORESTES PEREYRA**
**Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y**
**Meteorología de la Armada**



**Publicación Mensual**

Publicación
Nº 8

# I

## INSTRUCCIONES

**1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES**

Los Avisos brindan al navegante toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondajes de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación Nº 8).

**AVISO IMPORTANTE:** El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

**2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES**

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

**2.1.-** AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

**2.2.-** AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, asi como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

**2.3.-** AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

**2.4.-** AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

**2.5.-** RADIO AVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.

b) La estación costera de ANTEL

c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General Nº *5/2012(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

**3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS**

**3.1**.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto Nº 1.

**3.2.**- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

**3.3.**- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado sera sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

# INSTRUCCIONES

**4.- NUMERACION**

**4.1.-** Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.

**4.2.-** La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.

**4.3.-** El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).

**4.4.-** Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

**5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION**

**5.1.-** Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000º a 359º59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.

**5.2.-** Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.

**5.3.-** Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.

**5.4.-** Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.

**5.5.-** Las horas corresponden a la hora legal vigente.

**5.6.-** Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.

**5.7.-** Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

**6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS**

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General Nº *18/2012(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS-84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

**7.- TEXTO EN INGLES**

El SOHMA publica la traducción no oficial al ingles, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en ingles no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

**8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)**

En esta Sección se informa:

**8.1.-** Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.

**8.2.-** Las celdas actualizadas durante el mes.

**8.3.-** Como informativo, las versiones vigentes.

**9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)**

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

**10.- ADVERTENCIA**

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

## AVISOS A LOS NAVEGANTES

### CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto Nº 3 Montevideo, 31 de Marzo de 2012.-

**CARTAS**

| Nº PUBLIC. | EDICION | AVISOS |
|---|---|---|
| 60 | 2009 | 55/2012 |
| 701 | 2000 | *56/2012 |
| 806 | 2002 | *57/2012 |

| Nº PUBLIC. | EDICION | AVISOS |
|---|---|---|

**PUBLICACIONES**

| Nº PUBLIC. | EDICION | AVISOS |
|---|---|---|
| 5 | 2005 | *56-*57/2012 |

| Nº PUBLIC. | EDICION | AVISOS |
|---|---|---|

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## INDICE GENERAL

### OCEANO ATLANTICO


*58/2012(T) OCEANO ATLANTICO — Pág. 9
PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO
*ATLANTIC OCEAN*
*APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO*


### RIO DE LA PLATA


55/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO — Pág. 6
PARANA DE LAS PALMAS - BOYA KM.50.6 VERDE
*NEWS BEACONAGE*
*PARANA DE LAS PALMAS - BUOY KM.50.6 GREEN*


### RIO URUGUAY


*56/2012 NUEVO SERVICIO DE BALIZAMIENTO — Pág. 6
PROXIMIDADES ARROYO GUTIERREZ
*NEW BEACONAGE*
*APPROACHES TO ARROYO GUTIERREZ*

*57/2012 NUEVO SERVICIO DE BALIZAMIENTO — Pág. 7
ENFILACION SANFRANCISCO
*NEW BEACONAGE*
*LEADING LINE TO SAN FRANCISCO*

*59/2012(T) NUEVO BALIZAMIENTO — Pág. 9
*NEW BEACONAGE*

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS DEFINITIVOS

### RIO DE LA PLATA

55/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PARANA DE LAS PALMAS - BOYA KM.50.6 VERDE

Sit. Lat. 34°18.00' S Long. 058°31.00' W

Sustituir leyenda: Des(4)V. 16s, por leyenda: Des(3)V. 12s

Lista de Faros Nº 2345

Publicación afectada (última corrección): -Carta Nº 60 (74/2011)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Avisos Nº 12/01-I-2012

*NEWS BEACONAGE*
*PARANA DE LAS PALMAS - BUOY KM.50.6 GREEN*

*Sit. Lat. 34°18.00' S Long. 058°31.00' W*

*Replace reference: Des(4)V. 16s, by reference: Des(3)V. 12s*

*Affected Publication (last correction): -Chart Nº 60 (74/2011)*

### RIO URUGUAY

*56/2012 NUEVO SERVICIO DE BALIZAMIENTO
PROXIMIDADES ARROYO GUTIERREZ

1) Sit. Lat. 33º48'10" S Long. 058º26'44" W
Insertar símbolo:  y leyenda: Des(2)V. 8s
Km.12.6

2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas Nº $117^{f}/118^{g}$, $119^{g}/120^{f}$, por nuevas páginas $117^{f}/118^{h}$, $119^{h}/120^{g}$, que se adjuntan al presente folleto.

Publicaciones Afectadas (última corrección): -Carta Nº 701(50/2011)
-Publicación Nº 5 (49/2011)

Autoridad: SOHMA

*NEW BEACONAGE*
*APPROACHES TO ARROYO GUTIERREZ*

*1) Sit. Lat. 33º48'10" S Long. 058º26' 44" W*
*Add symbol:*  *and reference: Des(2)V. 8s*
*Km.12.6*

*2) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages Nº $117^{f}/118^{g}$, $119^{g}/120^{f}$, by new pages Nº $117^{f}/118^{h}$, $119^{h}/120^{g}$, these are attached in this Leaflet.*

*Affected Publications (last correction): -Chart Nº 701(50/2011)*
*-Publication Nº 5 (49/2011)*

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS DEFINITIVOS

### RIO URUGUAY

*57/2012 NUEVO SERVICIO DE BALIZAMIENTO
PROXIMIDADES MUELLE ANCAP
ENFILACION SANFRANCISCO

1) Insertar gráfico de Sección VI, página 27, haciendo coincidir los siguientes puntos:
   a) Sit. Lat. 32º13'42'' S Long. 058º08'34'' W
   b) Sit. Lat. 32º15'45'' S Long. 058º05'17'' W

2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas Nº 131[f]/132[e], por nuevas páginas 131[g]/132[e], que se adjuntan al presente folleto.

Publicaciones Afectadas (última corrección): -Carta Nº 806 (*55/2011)
-Publicación Nº 5 (56/2012)

Autoridad: SOHMA

*NEW BEACONAGE*
*APPROACHES TO WHARF ANCAP*
*LEADING LINE TO SAN FRANCISCO*

*1) Insert graphic of Section VI, page 27, in the position indicated:*
   *a) Sit. Lat. 32º13'42'' S Long. 058º08'34'' W*
   *b) Sit. Lat. 32º15'45'' S Long. 058º05'17'' W*

*2) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages Nº 131[f]/132[e], by new pages Nº 131[g]/132[e], these are attached in this Leaflet.*

*Affected Publications (last correction): -Chart Nº 806 (*55/2011)*
*-Publication Nº 5 (56/2012)*

PAGINA EN BLANCO

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

### OCEANO ATLANTICO

*58/2012(T) OCEANO ATLANTICO
PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO
Se encuentra varada aproximadamente 50 metros de la costa, entre Boya Petrolera y Balneario Buenos Aires, boya argentina de color rojo, con la inscripción “Chaco Sur”.

Carta afectada: Nº 20

Autoridad: SOHMA

*ATLANTIC OCEAN*
*APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO*
*Agrounded on the coast 50 meters of shore between Petroleum Buoy and Balneario Buenos Aires, red Buoy Argentina, with the inscription “Chaco Sur”.*

*Affected Chard: Nº 20*

### RIO URUGUAY

*59/2012(T) NUEVO BALIZAMIENTO

1) ISLA ABRIGO
Sit. Lat. 33º05'30" S Long. 058º13'10" W
Boya: T3A (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

2) CANAL M' BOPICUA
Sit. Lat. 33º06'31" S Long. 058º12'53" W
Boya: T3U (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

3) PROXIMIDADES PUERTO DE FRAY BENTOS
Sit. Lat. 33º06'22" S Long. 058º17'44" W
Boya: T5U (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

4) PUNTA CANARIOS
Sit. Lat. 33º07'00" S Long. 058º20'23" W
Boya: T6U (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

5) PUNTA RIOS
Sit. Lat. 33º07'22" S Long. 058º22'20" W
Boya: T7A (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

6) BALNEARIO LAS CAÑAS
Sit. Lat. 33º09'53" S Long. 058º22'57" W
Boya: T8U (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

## AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

*Continuación del Aviso Nº *59/2012(T)*

7) CANAL DE LA BARRA
Sit. Lat. 33º06'31" S Long. 058º22'58" W
Boya: T9A (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s

Cartas afectadas: Nº 706
Nº 801

Autoridad: SOHMA

*NEW BEACONAGE*

*1) ISLA ABRIGO*
*Sit. Lat. 33º05'30" S Long. 058º13'10" W*
*Buoy: T3A (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*2) CANAL M' BOPICUA*
*Sit. Lat. 33º06'31" S Long. 058º12'53" W*
*Buoy: T3U (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*3) APPROACHES TO PUERTO DE FRAY BENTOS*
*Sit. Lat. 33º06'22" S Long. 058º17'44" W*
*Buoy: T5U (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*4) PUNTA CANARIOS*
*Sit. Lat.33º07'00" S Long. 058º20'23" W*
*Buoy: T6U (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*5) PUNTA RIOS*
*Sit. Lat. 33º07'22" S Long. 058º22'20" W*
*Buoy: T7A (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*6) BALNEARIO LAS CAÑAS*
*Sit. Lat. 33º09'53" S Long. 058º22'57" W*
*Buoy: T8U (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*7) CANAL DE LA BARRA*
*Sit. Lat. 33º06'31" S Long. 058º22'58" W*
*Buoy: T9A (Special)*
*Hull: Yellow*
*Light: Yellow light-flashing*
*Rhythm: 3 every 10 seconds*

*Affected Charts: Nº 706*
*Nº 801*

# AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto Nº 3 — Montevideo, 31 de Marzo de 2012.-

| NºAVISO AÑO | CARTAS AFECTADAS | LAT/LONG KM. | LUGAR Y OBJETO |
|---|---|---|---|
| | | | **OCEANO ATLANTICO** |
| *57/2007(T) | | | SISTEMA NAVTEX<br>No operativo. |
| *49/2009(T) | 1 | | CABLE SUBMARINO SAM- 1<br>Modificación de Tramo. |
| *57/2011(T) | 3, 5, 20 y 31 | | CABLE SUBMARINO DE FIBRA OPTICA<br>Desde Las Toninas (Argentina) a Maldonado (Uruguay) |
| | | | **RIO DE LA PLATA** |
| *93/2004(T) | 20 y 31 | 34º55.20' S<br>054º58.40' W | BAHIA DE MALDONADO<br>Playa de las Delicias - Restos de muelles. |
| *77/2006(T) | 50 | | BOYARINES PROVISORIOS<br>Acceso a Río Rosario. |
| *91/2006(T) | 40 y 50 | 34º57.20' S<br>056º18.20' W | PROXIMIDADES BOYA GRAF SPEE<br>Hundimiento de Flat Rack. |
| *104/2007(T) | 50 | 34º42.61' S<br>056º41.86' W | BALNEARIO KIYU<br>Novedades de balizamiento. |
| *105/2007(T) | 41 | | PROXIMIDADES PUNTA LOBOS<br>Novedades de balizamiento. |
| 41/2008(T) | 3, 5, 30 y 40 | 35º06.45' S<br>055º57.87' W | PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO<br>Pontón Prácticos Recalada. |
| *44/2008(T) | 52 | | PUERTO DEPORTIVO COLONIA<br>Zona de exclusión temporal. |
| *77/2008(T) | 40 y 41 | | PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO<br>Hundimiento de vehículos y contenedores. |
| *78/2008(T) | 40 y 41 | | PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO<br>Caída de contenedores. |
| *85/2008(T) | 40 | | CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO<br>Zonas de embarque y desembarque de prácticos argentinos. |
| *96/2008(T) | 41 | 34º54.18' S<br>056º13.03' W | NOVEDADES DE BALIZAMIENTO<br>Puerto Montevideo. |
| *43/2009(T) | 5 | 35º04.00' S<br>055º30.00' W | EMBARCACION HUNDIDA<br>Piria I. |
| *55/2009(T) | 61 | | NOVEDADES DE BALIZAMIENTO<br>Puerto de Carmelo. |

## AVISOS A LOS NAVEGANTES

## AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

| NºAVISO AÑO | CARTAS AFECTADAS | LAT/LONG KM. | LUGAR Y OBJETO |
|---|---|---|---|
| | | | **RIO DE LA PLATA** |
| *73/2010(T) | 40 y 41 | 34º59.85' S<br>056º13.50' W | NOVEDADES DE BALIZAMIENTO<br>Canal Acceso Puerto de Montevideo. |
| *78/2010(T) | 61 y Plano "A" | 34º01.38' S<br>058º19.35' W | CANAL SUR ISLA SOLA<br>Denuncia de Bajo Fondo. |
| *81/2011(T) | 40 y 50 | 35º11.903' S<br>056º23.958' W | PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO<br>Equipo oceanográfico. |
| *82/2011(T) | 20 y 32 | 34º52.48' S<br>055º16.89' W | PUERTO DE PIRIAPOLIS<br>Novedades de balizamiento. |
| *45/2012(T) | | | ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM) |
| *46/2012(T) | 50 | 34º47'07" S<br>056º42'17" W | PROXIMIDADES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU)<br>Denuncia de obstrucción. |
| *47/2012(T) | 61 Pano "A" | 34º00'31" S<br>058º17'28" W | PUERTO DE CARMELO<br>Atracadero de yates. |
| *48/2012(T) | 52 | 34º29.33' S<br>057º52.17' W | BANCO DE LOS PESCADORES<br>Zona de derrota de alta velocidad. |
| | | | **RIO URUGUAY** |
| *54/2004(T) | 801 | 33º06.20' S<br>058º11.50' W | PUERTO M'BOPICUA<br>Canal Secundario. |
| *58/2011(T) | 806 | | ARROYO SAN FRANCISCO |
| *83/2011(T) | 61 y 701 | 33º53.07' S<br>058º25.47' W | PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA<br>Novedades de balizamiento. |
| | | | **RIO ROSARIO** |
| *33/2006(T) | 50 | | NUEVA BATIMETRIA<br>Río Rosario. |
| | | | **PUBLICACIONES** |
| *76/2011(T) | | | NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 10 REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4ta EDICION |
| *54/2012(P) | | | NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS |

### AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

| NºAVISO AÑO | CARTAS AFECTADAS | LAT/LONG KM. | LUGAR Y OBJETO |
|---|---|---|---|
| | | | |

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0223.12 RIO DE LA PLATA
Sit. Lat. 34º50.1' S Long. 055º57.0' W
Aproximadamente en la posición indicada varada boya de color verde con la inscripción 197.4.

Anula Aviso Nº 0122.12

*RIO DE LA PLATA*
*Sit. Lat. 34º50.1' S Long. 055º57.0' W*
*Approaches to the position indicated, agrounded buoy red color with inscription 197.4.*

*Notice Nº 0122.12, canceled*

0226.12 RIO URUGUAY
PROX. PUERTO DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33º53.07' S Long. 058º25.47' W
Falta de su fondeadero, boya ciega (Cardinal Norte).
Lista de Faros Nº 1544

Anula Aviso Nº 0125.12

*RIO URUGUAY*
*APPROACHES TO PUERTO DE NUEVA PALMIRA*
*Sit. Lat. 33º53.07' S Long. 058º25.47' W*
*Missing from station, buoy (North), blinded.*
*List of Lights Nº 1544*

*Notice Nº 0125.12, canceled*

0232.12 RIO DE LA PLATA
CANAL CAMACHO
Sit. Lat. 33º57.70' S Long. 058º21.42' W
Varada y sin equipo lumínico boya Nº 15 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, encontrándose en:
Lat. 33º57.576' S Long. 058º21.462' W.
Lista de Faros Nº 883

Anula Aviso Nº 0206.12

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL CAMACHO*
*Sit. Lat. 33º57.70' S Long. 058º21.42' W*
*Agrounded and no lighting equipment, buoy Nº 15 (Starboard), of red flashing-light, being in:*
*Lat. 33º57.576' S Long. 058º21.462' W.*
*List of Lights Nº 883*

*Notice Nº 0206.12, canceled*

0234.12 OCEANO ATLANTICO
PUERTO LA PALOMA
Se encuentra realizando tareas de dragado en rada Puerto La Paloma draga (UY) "DH2", desde las 07:00 y hasta las 02:00 hora local. No obstruye la navegación.

Anula Aviso Nº 0137.12

*ATLANTIC OCEAN*
*PUERTO LA PALOMA*
*Working dredge (UY) "DH2" in harbor, from 07:00 to 02:00 local time. Not obstructs navigation.*

*Notice Nº 0137.12, canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0238.12 RIO DE LA PLATA
CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
Fuera de sincronismo las siguientes señales:
1) Sit. Lat 34º58.33' S Long. 056º13.57' W
Boya Par Km.6.5 (Lateral Babor) de luz verde a destellos.
2) Sit. Lat 34º58.25' S Long. 056º13.35' W
Boya Par Km.6.5 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos.
Lista de Faros Nº 277 y 280

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO*
*Out of synchronization the following signals:*
*1) Sit. Lat 34º58.33' S Long. 056º13.57' W*
*Buoy Km.6.5 (Port), of green light-flashing.*

*2) Sit. Lat 34º58.25' S Long. 056º13.35' W*
*Buoy Km.6.5 (Starboard), of red light-flashing.*
*List of Lights Nº 277 y 280*

0254.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUNTA DEL ESTE
Sit. Lat. 35º00.94' S Long. 055º06.53' W
Apagada e inclinada, boya “BANDAMA" (Peligro Aislado), de luz blanca a destellos.
Lista de Faros Nº 95

Anula Aviso Nº 0181.12

*RIO DE LA PATA*
*APPROACHES TO PUNTA DEL ESTE*
*Sit. Lat. 35º00.94' S Long. 055º06.53' W*
*Unlit and inclined, buoy "BANDAMA" (Isolated Danger), of white flashing-light.*
*List of Lights Nº 95*

*Notice Nº 0181.12, canceled*

0263.12 RIO DE LA PLATA
ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34º53.989' S Long. 056º.13.339' W
En la posición indicada, se encuentra fondeado boyarín amarillo de 30 cm de diámetro señalizando cadena en el fondo.

Anula Aviso Nº 0170.12

*RIO DE LA PLATA*
*ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO*
*Sit. Lat. 34º53.989' S Long. 056º.13.339' W*
*In the position indicated, anchored biconical buoy yellow 30 cm in diameter, indicating a string in the background.*

*Notice Nº 0170.12, canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0264.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES ARROYO SOLIS GRANDE
Sit. Lat. 34º47.56' S Long. 055º26.28' W
Varada boya de luz verde aproximadamente a 80 metros de la costa.

Anula Aviso Nº 0171.12

*RIO DE LA PLATA*
*APPROACHES TO ARROYO SOLIS GRANDE*
*Sit. Lat. 34º47.56' S Long. 055º26.28' W*
*Agrounded green light buoy about 80 meters offshore.*

*Notice Nº 0171.12, canceled*

0265.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUNTA IMAN
Sit. Lat. 34º54' S Long. 055º18' W Aprox.
En la posición indicada se encuentra hundida embarcación deportiva "LA PROA" Mat. 119, con las siguientes características: Eslora 4 metros, Manga 1.70 metros, Puntal 0.57 metros, ofreciendo peligro a la navegación.
Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso Nº 0175.12

*RIO DE LA PLATA*
*APPROACHES TO PUNTA IMAN*
*Sit. Lat. 34º54' S Long. 055º18' W Aprox.*
*In the position indicated, sports boat "La Proa" Mat. 119, is sunken, with the following characteristics:*
*Length: 4m, Beam: 1.70m, Depth: 0.57m, offering danger to navigation.*
*Navigate with caution in the area.*

*Notice Nº 0175.12, canceled*

0267.12 RIO URUGUAY
PUERTO DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33º52.53' S Long. 058º25.42' W
Apagada, baliza Duque de Alba (Especial), de luz amarilla a destellos.
Lista de Faros Nº 1552 G 0773.

RIO URUGUAY
PUERTO DE NUEVA PALMIRA
Sit. Lat. 33º52.53' S Long. 058º25.42' W
*Unlit, beacon Duke of Alba (Special), of yellow light-flashing.*
*List of Lights Nº 1552 G 0773*

0271.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES FARO LA PANELA
Sit. Lat. 34º54.85' S Long. 056º28.05' W
Falta de su fondeadero, boya "CHATA BIGUA" (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.
Lista de Faros Nº 448

Anula Aviso Nº 0180.12

*RIO DE LA PLATA*
*APPROACHES TO FARO LA PANELA*
*Sit. Lat. 34º54.85' S Long. 056º28.05' W*
*Missing from station, buoy "CHATA BIGUA" (Isolated Danger)of white light-flashing.*
*List of Lights Nº 448*

*Notice Nº 0180.12, canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0279.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUERTO DE PIRIAPOLIS
DENUNCIA DE OBSTRUCCION
Sit. Lat. 34º52.3' S Long. 055º17.0' W Aprox.
En la posición indicada se detecta obstrucción a 7 metros de profundidad, por cadenas y líneas de fondeo de gran tamaño. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso Nº 0278.12

*RIO DE LA PLATA*
*APPROACHES TO PUERTO DE PIRIAPOLIS*
*REPORT OF OBSTRUCTION*
*Sit. Lat. 34º52.3' S Long. 055º17.0' W Aprox.*
*In the position indicated obstruction is detected at 7 meters deep, anchor chains and lines of large size. Navigate with caution is recommended in the area.*

*Notice Nº 0278.12, canceled*

0281.12 RIO DE LA PLATA
CANAL SUR ISLA SOLA
Sit. Lat. 34º01.35' S Long. 058º19.73' W
Falta de su fondeadero, boyarín Par Nº 2 (Lateral Babor).
Lista de Faros Nº 746

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL SUR ISLA SOLA*
*Sit. Lat. 34º01.35' S Long. 058º19.73' W*
*Missing from station, biconical buoy Nº 2 (Port).*
*List of Lights Nº 746*

0285.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA TIGRE
Se establece una zona de prohibición y fondeo a la navegación por existir emisario en el área determinada por los siguientes puntos:
1) Sit. Lat. 34º45'42.90" S Long. 056º32'26.07" W
2) Sit. Lat. 34º45'38.57" S Long. 056º32'10.64" W
3) Sit. Lat. 34º45'18.89" S Long. 056º32'18.72" W
4) Sit. Lat. 34º45'23.06" S Long. 056º32'33.93" W
Se prohíbe navegar en el área indicada.

*RIO DE LA PLATA*
*PUNTA TIGRE*
*Establishing an exclusion zone and anchoring to navigation for existing outfall in the area determined by the following points:*

*1) Sit. Lat. 34º45'42.90" S Long. 056º32'26.07" W*
*2) Sit. Lat. 34º45'38.57" S Long. 056º32'10.64" W*
*3) Sit. Lat. 34º45'18.89" S Long. 056º32'18.72" W*
*4) Sit. Lat. 34º45'23.06" S Long. 056º32'33.93" W*
*Navigating prohibited area indicated.*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0289.12 RIO DE LA PLATA
CANAL SUR ISLA SOLA
Sit. Lat. 34º01.37' S Long. 058º19.92' W
Garreada al SE boya Nº 2 "Entrada a Carmelo" (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, aproximadamente a 25 metros del boyarín Par Nº 1 (Lateral Estribor).
Lista de Faros Nº 735

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL SUR ISLA SOLA*
*Sit. Lat. 34º01.37' S Long. 058º19.92' W*
*Run the SE, buoy Nº 2 "Entrada a Carmelo" (Starboard), of red flashing-light, approaches 25 meters to biconical buoy Nº 1 (Starboard).*
*List of Lights Nº 735*

0294.12 RIO DE LA PLATA
CANAL DE ACCESO ARROYO CONCHILLAS
Corridas las siguientes señales:
1) Sit. Lat. 34º11.62' S Long. 058º04.38' W
Boyarín Nº 1(Lateral Estribor), aproximadamente 250 m. al SW.
2) Sit. Lat. 34º11.62' S Long. 058º04.47' W
Boyarín Nº 2 (Lateral Babor), aproximadamente 200 m. al SW.
Lista de Faros Nº 676 y 679

Anula Aviso Nº 0203.12

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL DE ACCESO ARROYO CONCHILLAS*
*Off station:*
*1) Sit. Lat. 34º11.62' S Long. 058º04.38' W*
*Buoy biconical Nº 1(Starboard), approaches 250 m. SW.*
*2) Sit. Lat. 34º11.62' S Long. 058º04.47' W*
*Buoy biconical Nº 2 (Port), approaches 200 m. SW.*
*List of Lights Nº 676 and 679*

*Notice Nº 0203.12, canceled*

0295.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA ESPINILLO
Sit. Lat. 34º50.8' S Long. 056º26.5' W Aprox.
Varada, boya de color rojo, encontrándose a 2 cables de la costa.

Anula Aviso Nº 0204.12

*RIO DE LA PLATA*
*PUNTA ESPINILLO*
*Sit. Lat. 34º50.8' S Long. 056º26.5' W Aprox.*
*Agrounded, red buoy, to 2 cables from the coast.*

*Notice Nº 0204.12, canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0296.12 RIO DE LA PLATA
JUAN LACAZE
Sit. Lat. 34º26.202' S Long. 057º25.021' W
En la posición indicada se encuentra varada, boya Par Nº 10 Km.174.3 (Lateral Babor) argentina, sin equipo lumínico.

Anula Aviso Nº 0205.12

*RIO DE LA PLATA*
*JUAN LACAZE*
*Sit. Lat. 34º26.202' S Long. 057º25.021'W*
*In the position indicated agrounded, buoy Nº 10 Km.174.3 (Port) Argentina, no lighting equipment.*

*Notice Nº 0205.12, canceled*

0297.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA PEREIRA
Se encuentran realizando tareas de dragado draga "RUBENS" FR Nº IMO 7637113 y embarcación "CROCODILE" BEL en Lat. 34º 13´ 15.22 S Long. 058º 04´ 33.27 W y desde esta posición hacia costa uruguaya se encuentran cañerías de dragado flotando en el espejo de agua y partes sumergidas.
Se recomienda navegar con precaución en la zona, teniendo como centro de información a Control Carmelo y Control Colonia.

Anula Aviso Nº 0207.12

*RIO DE LA PLATA*
*PUNTA PEREIRA*
*Are conducting dredging dredge "RUBENS" IMO Nº 7637113 FR and boat "CROCODILE" BEL in Lat. 34º13'15.22'S Long. 058º04'33.27 W and from this position to Uruguayan coast dredging pipes are floating in the pond and submerged parts. Navigate with caution is recommended in the area, taking as a center of information Carmelo Control and Colonia Control.*

*Notice Nº 0207.12, canceled*

0298.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUNTA PAVON
Sit. Lat. 34º 32' S Long. 057º 04' W S Aprox.
Aproximadamente en la posición indicada, se hundió embarcación de recreo (UY), desconociéndose características de la misma.

Anula Aviso Nº 0208.12

*RIO DE LA PLATA*
*APPROACHES TO PUNTA PAVON*
*Sit. Lat. 34º32' S Long. 057º04' W Approaches*
*Approaches to the position indicated, pleasure boat sank (UY), characteristics are unknown.*

*Notice Nº 0208.12, canceled*

0299.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA PAVON
Sit. Lat. 34º31.2' S Long. 057º04.6' W
Aproximadamente en la posición indicada, se ha detectado profundidad mínima de 3.00 metros.

Anula Aviso Nº 0209.12

*RIO DE LA PLATA*
*PUNTA PAVON*
*Sit. Lat. 34º31.2' S Long. 057º04.6'W*
*To the position indicated, has been detected minimum depth of 3.00 meters.*

*Notice Nº 0209.12, canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0303.12 RIO DE LA PLATA
CANAL DE ACCESO A DARSENA LA TEJA
Sit. Lat. 34º54.63' S Long. 056º12.68' W
Apagada, baliza posterior enfilación Dársena La Teja Escuela Carlos Nery, de luz blanca a destellos.
Lista de Faros Nº 382 G 0721.1

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL DE ACCESO A DARSENA LA TEJA*
*Sit. Lat. 34º54.63' S Long. 056º12.68' W*
*Unlit, beacon leading line back Dársena La Teja Escuela Carlos Nery, of white flashing-light.*
*List of LightsNº 382 G 0721.1*

0305.12 RIO DE LA PLATA
ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34º54.00' S Long. 056º13.15' W
En la posición indicada se encuentra sumergida ancla, perteneciente a B/P (KS) Jung Woo Nº 1, quedando señalizada la misma con dos boyarines de color rojo.

*RIO DE LA PLATA*
*ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO*
*Sit. Lat. 34º54.00' S Long. 056º13.15' W*
*At the indicated position is submerged anchor belonging B/P (KS) Jung Woo Nº 1, it being marked with two biconical buoys red colors.*

0306.12 RIO URUGUAY
CANAL DE ACCESO A RIO SAN SALVADOR
Sit. Lat. 33º29.43' S Long. 058º25.67' W
Falta de su fondeadero, boya Nº 1 "Punta del Amarillo" (Lateral Estribor), de luz roja a destellos, encontrándose en Sit. Lat 33º28.04' S Long 058º25.25' W.
Lista de Faros Nº 3072

Anula Aviso Nº 0304.12

*RIO URUGUAY*
*CANAL DE ACCESO A RIO SAN SALVADOR*
*Sit. Lat. 33º29.43' S Long. 058º25.67' W*
*Missing from station, buoy Nº 1 "Punta del Amarillo" (Starboard), of red flashing-light, found in Sit. Lat. 33º28.04' S Long 058º25.25' W.*
*List of Lights Nº 3072*

*Notice Nº 0304.12, canceled*

0310.11 RIO DE LA PLATA
CANAL SUR ISLA SOLA
Sit. Lat. 34º01.35' S Long. 058º19.35' W
Falta de su fondeadero, boyarín Par Nº 5 (Lateral Babor).
Lista de Faros Nº 764

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL SUR ISLA SOLA*
*Sit. Lat. 34º01.35' S Long. 058º19.35' W*
*Missing from station, biconical buoy Nº 5 (Port).*
*List of Lights Nº 764*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0311.12 RIO DE LA PLATA
CANAL CAMACHO
Faltan de su fondeadero las siguientes señales:
1) Sit. 33º59.90' S Long. 058º19.27' W
Boyarín Par Nº 4 (Lateral Estribor)
2) Sit. 33º59.68' S Long. 058º19.47' W
Boyarín Nº 5 (Lateral Estribor)
3) Sit. 33º59.48' S Long. 058º19.67' W
Boyarín Nº 6 (Lateral Estribor)
Lista de Faros Nº 843, 847 y 850

*RIO DE LA PLATA*
*CANAL CAMACHO*
*Missing from station the following signals:*
*1) Sit. 33º59.90' S Long. 058º19.27' W*
*Biconical buoy Nº 4 (Starboard)*
*2) Sit. 33º59.68' S Long. 058º19.47' W*
*Biconical buoy Nº 5 (Starboard)*
*3) Sit. 33º59.48' S Long. 058º19.67' W*
*Biconical buoy Nº 6 (Starboard)*
*List of Lights Nº 843, 847 and 850*

0314.12 OCEANO ATLANTICO
EJERCICIO DE TIRO DE ARTILLERIA
Días 10, 11 y 12 de Abril de 2012, entre las 10:00 y las 20:00 hora local, se realizarán Ejercicio de Tiro de Artillería, en el área comprendida entre los siguientes puntos:
A) Lat. 35º30.00' S Long. 055º35.00' W
B) Lat. 35º45.00' S Long. 055º35.00' W
C) Lat. 35º30.00' S Long. 054º10.00' W
D) Lat. 35º45.00' S Long. 054º10.00' W
Se prohíbe la navegación dentro del área indicada.
Altura peligrosa: 7.000 metros

*ATLANTIC OCEAN*
*ARTILLERY SHOT EXERCISES*
*Artillery shot exercises on April 10th, 11st and 12nd 2012, from 10:00 to 20:00 local time, in the area between the following points:*
*A) Lat. 35º30.00' S Long. 055º35.00' W*
*B) Lat. 35º45.00' S Long. 055º35.00' W*
*C) Lat. 35º30.00' S Long. 054º10.00' W*
*D) Lat. 35º45.00' S Long. 054º10.00' W*
*Navigation not allowed in the indicated area.*
*Danger height: 7.000 meters.*

0315.12 RIO DE LA PLATA
DESEMBOCADURA ARROYO PANDO
Varada aproximadamente 50 metros de la costa, boya de color verde.

Anula Aviso Nº 0220.12

*RIO DE LA PLATA*
*MOUTH ARROYO PANDO*
*Agrounded on the coast 50 meters of shore, buoy green color.*

*Notice Nº 0220.12 canceled*

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Marzo de 2012.-

0316.12 RIO DE LA PLATA
ACCESO RIO SANTA LUCIA
Sit. Lat. 34º47.72' S Long. 056º23.80' W
Falta de su fondeadero boya Nº 1 (Km.2) (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
Lista de Faros Nº 469

Anula Aviso Nº 0221.12

*RIO DE LA PLATA*
*ACCESO RIO SANTA LUCIA*
*Sit. Lat. 34º47.72' S Long. 056º23.80' W*
*Missing from station, buoy Nº 1 (Km.2) (Port), of greedn flashing-light.*
*List of Lights Nº 469*

*Notice Nº 0221.12, canceled*

0317.12 RIO DE LA PLATA (BALNEARIO SOLYMAR)
Varada y sin equipo lumínico boya de color verde con la inscripción 188.

Anula Aviso Nº 0222.12

*RIO DE LA PLATA (BALNEARIO SOLYMAR)*
*Stranded without lighting equipment, buoy green color with inscription 188.*

*Notice Nº 0222.12, canceled*

0318.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA LOBOS -EJERCICIOS DE TIRO
Sit. Lat. 34º54'12" S Long. 056º15'42" W
Días 02, 03, 04, 05, 06, 07 y 08 de Abril de 2012, entre las 07:30 y las 11:00 y entre las 14:00 y las 17:00 hora local, se realizaran ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación a menos de dos millas a partir del vértice NE del área indicada en Carta Náutica Nº 40.

*PUNTA LOBOS - SHOOTING EXERCISES*
*Sit. Lat. 34º54.20' S Long. 056º15.70' W*
*Surface shoting exercises on April 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th and 8th , from 06:30 to 21:00 and between 14:00 to 17:00 local time. Navigation is prohibited within 2 miles from the NE corner, into the indicated area in Chart Nº 40.*

0319.12 RIO URUGUAY
REPRESA DE SALTO GRANDE
Desde las 15:00 hora local del día 30 de Marzo de 2012 y hasta las 16:00 hora local del día 03 de Abril del 2012, se reducirá el caudal evacuado por la represa de salto grande pudiendo ocasionarse Importantes variaciones en el caudal del río, el nivel y el caudal evacuado puede obtenerse a través de la prefectura de Salto.

*DAM OF SALTO GRANDE*
*Since 15:00 local time of March 30th 2012 to 16:00 local time of April 3rd 2012, it will be reduced the flow of the dam of Salto Grande and it could cause important variations in the river flow. Level and flow evacuated can be obtanined through Prefectura de Salto.*

# INFORMACION NAUTICA

## NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

1) Se transcribe del Folleto Nº 3 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1º de Marzo de 2012, los siguientes RADIO AVISOS NAUTICOS:

**RIO URUGUAY**

0084
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

APAGADAS
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 167,700
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 167,300
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 141,700
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 139,4
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 74,3.
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 212,45.
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 29,2.
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 34,8
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 36,5.
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 43.4
BOYA LATERAL BABOR KM 17.0
BOYA LATERAL BABOR KM 25.4

| | | | |
|---|---|---|---|
| SE CORRIGE POSICION | BOYA LATERAL BABOR KM 12,6 | 33º48,18' S | 058º26,75' W |
| | BOYA DE PELIGRO AISLADO KM 58,4 | 33º25,22' S | 058º25,83' W |
| | BOYA LATERAL BABOR KM 176,6 | 32º33,37' S | 058º10,58' W |
| | BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 184,3 | 32º29,50' S | 058º11,72' W |
| BOYAS FONDEADAS PROVISORIAMENTE | BOYA N1 | 32º32,07' S | 058º10,85' W |
| | BOYA N2 | 32º32,62' S | 058º10,95' W |
| | BOYA N3 | 32º32,60' S | 058º10,88' W |
| | PASO GARIBALDI | 32º31,43' S | 058º10,92' W |
| | PASO GARIBALDI | 32º32,38' S | 058º10,65' W |

RETIRADAS
BOYA N3 LATERAL BABOR KM 187.
BOYA N4 LATERAL BABOR KM 186.
BOYA N5 LATERAL BABOR KM 186.

BOYAS FUERA DE POSICION
BOYAS BABOR KM 25.6, KM 104.2, KM 105.4.
BOYAS ESTRIBOR KM 235.8, KM 105.4.
BOYA NEGRA-ROJA-NEGRA KM 220.2.
BOYA ESTRIBOR KM 211,7. (SE ENCUENTRA 600 METROS AL NORTE DE SU POSICION SOBRE EL CANAL PRINCIPAL DE BAJO DE PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS)

BOYAS CON RITMO ALTERADO
BOYAS BABOR KM , KM60.8,KM 1705
BOYA ESTRIBOR KM 64.6.

BOYAS SIN LINTERNA
BOYA BABOR KM 108.9.
BOYA ESTRIBOR KM 111.9.

LUZ NO CONFIABLE
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 78,8.
BOYA LATERAL BABOR KM 49,8.
BOYA LATERAL BABOR KM 60,8.
BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM 94,3

GARREADAS
BOYA LATERAL BABOR KM 17 (EN POSICION 33º45.17' S 058º26.35' W)
BOYA LATERAL BABOR KM 119,4 (GARREADA SOBRE COSTA URUGUAYA).
BAYA LATERAL BABOR KM 147,1 (SOBRE LA COSTA EN MARGEN IZQUIERDA)

FALTA BOYA PELIGRO AISLADO CIEGA KM 3,5.(BALIZADO PROVISORIAMENTE POR TANQUE DE 200 LITROS)

CANAL ACCESO EXTERIOR PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY
POSICIONADAS POSTERIOR DRAGADO

| | | |
|---|---|---|
| BOYA LATERAL BABOR KM 0,800. | 32º28.40' S | 058º12.58' W |
| PASO ARROYO NEGRO SUPERIOR | | |
| BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM 187,100. | 32º27.97' S | 058º12.30' W |
| BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 186,300. | 32º28.46' S | 058º12.00' W |
| PASO ALTOS Y BAJOS KM 178,4 | 32º32.55' S | 058º10.96' W |
| PASO GARIBALDI KM 179.9 | 32º31.90' S | 058º10.86' W |

# INFORMACION NAUTICA

## NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

0035
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
SE FONDEARON SIETE (7) BOYAS MULTIPARAMETRICAS DE COLOR AMARILLO, LUMINOSAS DE RITMO 3 DEST. C/10 SEG. EN LAS SIGUIENTES UBICACIONES Y PROFUNDIDADES REFERIDAS AL CERO DE FRAY BENTOS Y/O BOCA GUALEGUAYCHU.

| DENOMINACION | LAT.SUR | LONG. W | OBSERVAC. | PROF |
|---|---|---|---|---|
| T3-A | 33º05'30'' S | 058º13'10'' W | ISLA ABRIGO | 8 M |
| T3-U | 33º06'31'' S | 058º12'53'' W | ZONA M'BOPICUA | 7 M |
| T5-U | 33º06'22'' S | 058º17'44'' W | ABAJO PLANTA UPM | 14 M |
| T6-U | 33º07'00'' S | 058º20'23'' W | EX FRIGORIF. ANGLO | 11 M |
| T7-A | 33º07'22'' S | 058º22'20'' W | ARRIBA PASO BARRIZAL | 4 M |
| T8-U | 33º09'53'' S | 058º22'57'' W | BALNEARIO LAS CANAS | 6 M |
| T9-A | 33º06'31'' S | 058º22'58'' W | CANAL ACC. RIO GUALEG. | 1 M |

0006
CR3 - LAMINA 1 2
NUEVAS DETERMINANTES DEL RIO URUGUAY
PASO ALTOS Y BAJOS INFERIOR KM 175,8 AL KM 177,8
-5.70 METROS EN 80 METROS DE ANCHO, AL CERO LOCAL.
KM CRÍTICO 176,00.
PASO GARIBALDI SUPERIOR KM 180,4 AL KM 181,6
-5.80 METROS EN 80 METROS DE ANCHO, AL CERO LOCAL.
KM CRÍTICO 181.00

*Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos* ***RIO URUGUAY***

2) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Y BOYADO
Estado del balizamiento al 15 de Marzo de 2012, de acuerdo a relevamiento realizado por personal de este Servicio (entre el Km.0 y Km.214) en conjunto con representantes de la Dirección Nacional de Hidrografía y Prefectura Nacional Naval de Uruguay, la Dirección Nacional de Vías Navegables y Prefectura Naval Argentina para CARU.

Rítmo alterado: Boyas rojas Km: 21,4-155,8-184,8
Boyas verdes Km: 49,8-60,8-178,4

Sin linterna: Boya roja Km: 111,9
Boyas verdes Km: 108,9

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5
Boya negra roja negra Km: 4,4

Apagadas: Boyas rojas Km: Nº 3 107,8-Nº 5 112,0
Boya amarilla Km: 211,8
Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila Nº 12, vista navegando aguas arriba)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila Nº 12, vista navegando aguas abajo)
Balizas verdes Km: 105,15 (Sobre el puente Gral. San Martín pila Nº 10, vista navegando aguas arriba)
212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila Nº 11, vista navegando aguas arriba)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila Nº 11, vista navegando aguas abajo)
Baliza blanca Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila Nº 11 y 12, vista navegando aguas arriba)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 28,8-104,2-105,4-323,8-328,0-329,0-329,5-330,0
Boyas rojas Km: 104,2-105,4-323,2-324,6-326,1-326,7-327,4-328,5-329,5-331,0

Nuevas Señales Multiparamétricas: Boyas amarillas: T3A, T3U, T5U, T6U, T7A, T8U, T9A

# INFORMACION NAUTICA

## NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

*Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web:* www.caru.org.uy

3) PROFUNDIDADES AL CERO-REGIMEN AFECTADO POR MAREA EN RUTAS PRINCIPALES
Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL Nº 12/2012 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 21 de Marzo de 2012, la siguiente información:

| RÍOS Y TRAMOS | | LUGAR DE LA DETERMINANTE | | PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO | |
|---|---|---|---|---|---|
| RÍO URUGUAY | Km. | Nombre | Km. | Ancho del Canal (m) | Metros |
| Punta Gorda-Puente Gral. San Martín | 0 - 105 | Paso Barrizal | 88,6 | 80 m | 5,40 m |
| Puente Gral. San Martín-San Javier | 105 - 165 | Tres Cruces | 119,7 | 80 m | 5,40 m |
| San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay | 165 - 187 | Altos y Bajos Inferior | 176 | 80 m | 5,70 m |
| Acc. a Concepción del Uruguay-Colón | 187 - 220 | Almirón Chico | 195,7 | 60 m | 0,80 m |
| Colón-Concordia | 220 - 336 | Sombrerito | 278,3 | 60 m | 1,10 m |

# INFORMACION NAUTICA

## NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de RIOVIA S.A.; de fecha 27/III/12 referente a los Canales a Martín García.-

### PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE

| RIOS Y TRAMOS | | LUGAR DE LA DETERMINANTE | | PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nombre | Km. | Nombre | Km. | Ancho del Canal (m) | Metros |
| Canales a Martín García | 39.0 - 54.8 | Barra del Farallón | 50,9 | 110 m | 10 m |
| | 54.8 - 67.3 | Paso del Farallón | 62,4 - 64,8 | 100 m | 9.75 m |
| | 67.3 - 76.4 | Barra de San Pedro | 70,4 | 90 m | 10 m |
| | 76.4 - 82.0 | Paso de San Juan | 80,9 | 90 m | 10 m |
| | 82.0 - 92.9 | Pozos de San Juan | 84,1 | 90 m | 10 m |
| | 92.9 - 103.4 | Canal Nuevo | 93 - 95 | 90 m | 9.75 m |
| | 103.4 - 110.5 | Canal del Infierno | 103,8 | 90 m | 10.20 m |
| | 110.5 - 120.5 | Canal del Este | 111,7 | 90 m | 10.20 m |
| Canal Principal | 120.5 - 145.5 | Canal Principal | 120,5 | 200 m | 11.0 m |

**Advertencias:**

**Zonas de Cruce**

Entre Km. 88,1 y Km. 91,1 con un ancho de canal de 178 metros.
Entre Km.107,6 y Km.110,5
Entre Km.118,2 y Km.145,5
Otras zonas de cruce de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

**Zonas de fondeo habilitadas**

Entre Km.124,3 y Km.130,2
Entre Km.137,3 y Km.141,4
Otras zonas de fondeo de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Presencia de fondo duro en solera entre Km. 62,4 - 64,8 y Km. 93 - 95 dragado a 10,35 m al cero (34') por razones de seguridad.
Presencia de fondo duro en talud sobre veril verde entre Km. 69,7 - 70,2.

### NOVEDADES DE DRAGADO

| ZONA - RIO | LUGAR | Km. | DRAGA | NOVEDADES QUE SE COMUNICAN |
|---|---|---|---|---|
| Canal Martín García | - | - | - | - |

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación.

### CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO

| ZONA - RIO | Km. | SEÑALIZACION | NOVEDADES DE BALIZAMIENTO |
|---|---|---|---|
| RIO DE LA PLATA<br>Canal Martín García | - - | - | - |

Por información proporcionada por el Concesionario, consulte la página web: www.riovia.com

## CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:
A partir del año 2008 el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas. El día 11 de agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y este Servicio, para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).
El día 05 enero de 2012 el IC-ENC culminó la validación de las siguientes Cartas Náuticas Electrónica: UY300003.000, UY40003A.000, UY40003B.000, UY400020.000, UY400030.000, UY500031.000, UY50031B.000, UY500032.000, UY60031A.000 y UY60032A.000. Las mismas cumplen con la Norma S-57 y serán distribuidas criptografiadas según la Norma S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).
El IC-ENC estará a cargo de la distribución y venta de estas celdas a través de sus Centros Regionales y distribuidores locales autorizados; el SOHMA mantiene la distribución y venta de sus Cartas Náuticas Electrónicas vigentes desde Montevideo al oeste.

*ELECTRONIC NAUTICAL CHARTS (ENC)*
*Seafarers and general users:*
*Since 2008 the Service of Oceanography, Hydrography and Meteorology of the Navy, began with the Electronic Nautical Chart distribution.*
*August 11th of 2010 an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and this Service, in order to join SOHMA with the IC-ENC.*
*January 5th of 2012 the IC-ENC validation process ends with the following ENC: UY300003.000, UY40003A.000, UY40003B.000,UY400020.000, UY400030.000, UY500031.000, UY50031B.000, UY500032.000,UY60031A.000 and UY60032A.000.*
*They comply with Regulation of S-57 and will be distributed encrypted according the Standard S-63 of the International Hydrographic Organization (IHO).*
*The IC-ENC will be responsible for the distribution and sale of these cells through its Regional Centers and authorized resellers; SOHMA keep the distribution and sale of the cells that covers from Montevideo to the west.*

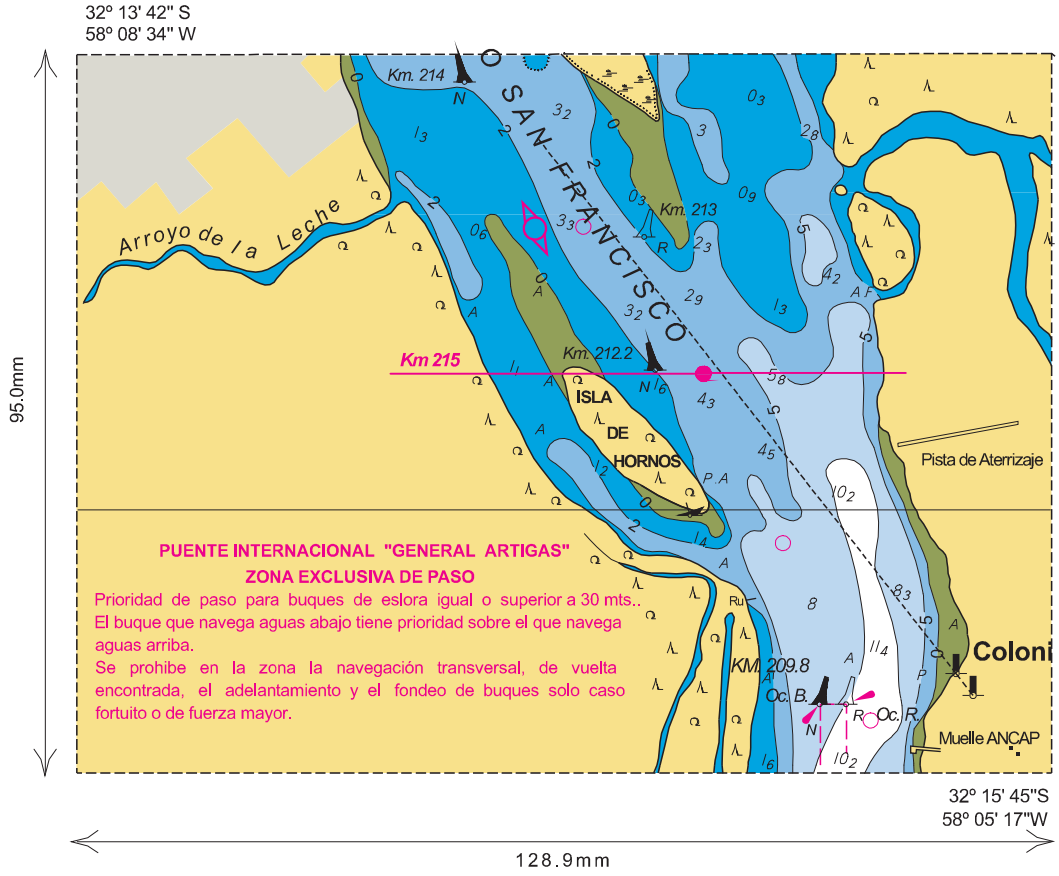
### CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

| ENC | TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA |
|---|---|
| **DISTRIBUCION IC-ENC** | |
| UY300003.001 | Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo |
| UY40003A.000 | La Coronilla |
| UY40003B.000 | Cabo Castillos y Cabo Polonio |
| UY400020.002 | Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis |
| UY400030.000 | Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés |
| UY500031.002 | Bahía de Maldonado e Isla de Lobos |
| UY60031A.000 | Puerto de Punta del Este |
| UY50031B.000 | Punta Ballena |
| UY500032.001 | Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros |
| UY60032A.001 | Puerto de Piriápolis |
| **DISTRIBUCION SOHMA** | |
| UY400040.011 | Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía |
| UY50040A.000 | Isla de Flores |
| UY50040B.001 | Puerto del Buceo |
| UY500041.009 | Puerto de Montevideo |
| UY500052.005 | Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos |
| UY50052A.000 | Arroyo Riachuelo |
| UY50052B.001 | Puerto Comercial |
| UY50052C.002 | Puerto Deportivo |

### CELDAS ACTUALIZADAS DURANTE EL MES DE MARZO DE 2012

| ENC | Nº AVISO ORIGINADOR |
|---|---|
| **DISTRIBUCION IC-ENC** | |
| UY300003.003 | Updates to IC-ENC |
| UY400020.004 | Updates to IC-ENC |
| UY400030.002 | Updates to IC-ENC |
| **DISTRIBUCION SOHMA** | |
| | |

# GRAFICO PARA CARTA NAUTICA Nº 806



# PAGINAS A SUSTITUIR

# EN

# LISTA DE FAROS

# Y

# SEÑALES MARITIMAS

PAGINA EN BLANCO

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| 1450 | *Boya Ciega*<br>*Toma de Agua*<br>(Especial) | 33º54.0'<br>58º25.0' | | | | Casco Pintado de Amarillo<br>M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X" | Posee P.Ref.R. |
| | ACCESO A RIO PARANA BRAVO | | | | | | |
| 1522 | - *Boya Par Km.138*<br>(Lateral Estribor)<br>(ARG) | 33º53.3'<br>58º26.2' | Des(4)R.16s | 2.70 | 6.5 | Castillete Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo | |
| 1525 | - *Boya Par Km.138*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33º53.4'<br>58º26.2' | Des(4)V.16s | 3.40 | 7.6 | Castillete Verde<br>M.T.: 1 Cil.Verde | |
| 1528 | - *Boya Km.138.5*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33º53.5'<br>58º26.5' | Des(4)V.16s | 3.40 | 7.6 | Castillete Verde.<br>M.T.: 1 Cil.Verde. | |
| 1531 | - *Boya Km.139*<br>(Lateral Estribor)<br>(ARG) | 33º53.5'<br>58º26.9' | Des(4)R.16s | 3.40 | 7.6 | Castillete Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | |
| | RIO PARANA BRAVO | | | | | | |
| 1538 | - *Boya Km.140.2*<br>(Lateral Estribor)<br>(ARG) | 33º54'<br>58º28' | Des(4)R.16s | | | Castillete Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | Boca Río Parana Bravo. |
| | PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA | | | | | | |
| 1543 | - *Boya Restinga Palmira*<br>(Lateral Estribor) | 33º53.17'<br>58º25.57' | Des.R.5s | 2.50 | 3.8 | Casco y Torre Roja.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | L.0.5s E.4.5s<br>Señala Restinga Palmira. |
| 1544 | - *Boya Ciega*<br>(Cardinal Norte) | 33º53.07'<br>58º25.47' | | | | Espeque Negro sobre Amarillo<br>M.T.: 2 conos superpuestos con las puntas hacia arriba. | |
| 1545 | - *Boya Capri I*<br>(Peligro Aislado)<br>(ARG) | 33º52.67'<br>58º25.90' | Des(2)B.10s | | | Casco Negro, Rojo Negro.<br>Sin Marca de Tope. | L.6.0s E.4.0s<br>Señala Casco a Pique CAPRI I |

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| | PUERTO DE NUEVA PALMIRA | | | | | | |
| 1546<br>G 0771 | - Baliza Extremo Sur<br>Muelle Corporación Navíos<br>(Sectorizada) | 33º52.95'<br>58º25.43' | Al.BR.5s | 9.87 | B10.5<br>R 8.0 | Torre a franjas horizontales Blancas y Rojas. | L.0.5s E.4.5s<br>Sector R.: 342°/ 021°(39°) (señala Restinga Nueva Palmira) Sector B.: 021°/ 180°(159°) |
| 1549<br>G 0772 | - Baliza Extremo Norte<br>Muelle Oficial | 33º52.58'<br>58º25.42' | Des.V.5s | 8.30 | 5.5 | Torre Verde.<br>5.70 metros. | L.0.5s E.4.5s<br>Energía Solar. |
| 1552<br>G 0773 | - Baliza Duque de Alba<br>(Especial) | 33º52.53'<br>58º25.42' | Des.Am.4s | | 5.4 | Fanal. | L.0.3s E.3.7s<br>Energía Solar. |
| | MUELLE ONTUR | | | | | | |
| 1553<br>G 0773.2 | - Baliza Cabecera Sur | 33º52.42'<br>58º25.41' | Des.R.5s | | | | |
| 1554<br>G 0773.3 | - Baliza Cabecera Norte | 33º52.33'<br>58º25.40' | Des.V.5s | | | | |
| 1555<br>G 0773.4 | - Baliza Duque de Alba | 33º52.28'<br>58º25.39' | Des.Am.4s | | | | |
| | DARSENA HIGUERITAS | | | | | | |
| 1556<br>G 0774 | - Baliza Escollera Sur<br>Dársena Higueritas | 33º52.23'<br>58º25.20' | Des.R.5s | 4.50 | 4.7 | Torre Roja. | L.0.5s E.4.5s<br>Energía Solar. |
| 1557 | - Baliza Escollera Norte<br>Dársena Higueritas | 33º52.22'<br>58º25.17' | Des.V.5s | 4.50 | 5.5 | Torre Verde. | L.0.5s E.4.5s |
| 1558<br>G 0773.5 | *Boyarín Toma de Agua* | 33º51.30'<br>58º24.70' | | | | Casco Rojo. | |
| 1561 | *Boya Km.8.6 Punta Carbón*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33º50.3'<br>58º26.3' | Des.V.4s | | 5.0 | Casco Verde. | En la punta Sur del Banco. |
| | PROXIMIDADES PUNTA DE CHAPARRO | | | | | | |
| 1564 | *Boya Punta Chaparro Km.10.5*<br>(Lateral Estribor) | 33º49.33'<br>58º25.93' | Des.R.5s | | 4.3 | Casco y Torre Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | L.1.0s E.4.0s |
| | PROXIMIDADES ARROYO GUTIERREZ | | | | | | |
| 1567 | *Boya Km.12.6*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33º48.17'<br>58º26.73' | Des(2)V.8s | | | Casco Verde | |
| | PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA | | | | | | |
| 3021 | *Boya Km.18.4*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33º45.17'<br>58º26.35' | Des(2)V.8s | | 5.0 | Casco Verde. | En la Punta Norte del Banco. |
| 3024 | *Boya Km.21.4*<br>*Canal de la Agraciada*<br>(Lateral Estribor)<br>(ARG) | 33º43.1'<br>58º26.0' | Des(3)R.12s | | 4.0 | Casco Rojo. | Señala veril del Banco de la Agraciada. |

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| 3027 | *Boya Km.25.6*<br>*Muelle Arenal Grande*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°41.2'<br>58°26.9' | Des(4)V.16s | | 5.0 | Casco Verde. | |
| | PUNTA DEL ARENAL | | | | | | |
| 3028 | - *Boya Punta Arenal*<br>*Km.26.5*<br>(Lateral Estribor) | 33°40.88'<br>58°26.80' | Des.R.4s | | 4.4 | Casco y Torre Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | L.0.5s E.3.5s |
| 3028.1 | - *Boya Punta del Arenal*<br>*Km.27.1*<br>(Lateral Estribor) | 33°40.55'<br>58°26.97' | Des(2)R.8s | | 4.4 | Casco y Torre Rojo.<br>M.T.: 1 Cono Rojo. | L.0.5s E.1.0s<br>L.0.5s E.6.0s |
| | CANAL MARQUEZ | | | | | | |
| 3029 | - *Boya Km.28.8*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°40.0'<br>58°28.0' | Des(3)V.12s | | | | |
| 3030 | - *Boya Km.30.4*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°39.0'<br>58°28.5' | Des.V.4s | | 5.0 | Casco Verde. | |
| 3033 | - *Boya Km.34.3*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°37.5'<br>58°28.9' | Des(2)V.8s | | 5.0 | Casco Verde. | |
| 3034 | - *Boya Canal Marquez*<br>*Km.34.8*<br>(Lateral Estribor) | 33°36.88'<br>58°28.87' | Des(2)R.8s | | 4.4 | Casco y Torre Rojo. | L.0.5s E.1.0s<br>L.0.5s E.6.0s |
| | PASO MARQUEZ | | | | | | |
| 3035 | - *Boya Intramar IV*<br>*Km.36.2*<br>(Peligro Aislado) | 33°36.2'<br>58°29.4' | Des(2)B.10s | | | Casco Negro Rojo Negro. | Señala casco a pique. |
| 3036 | - *Boya Km.36.5*<br>(Lateral Estribor)<br>(ARG) | 33°36.1'<br>58°29.6' | Des(3)R.12s | | | Casco Rojo. | Señala entrada, aguas arriba, Paso Marquez. Casco a pique. |
| 3037 | - *Boya Paso Marquez*<br>*Km.37.2*<br>(Lateral Babor) | 33°35.75'<br>58°29.82' | Des(3)V.10s | | 5.4 | Casco y Torre Verde.<br>M.T.: 1 Cilindro Verde. | L.1.0s E.1.0s<br>L.1.0s E.1.0s<br>L.1.0s E.5.0s |
| 3039 | - *Boya Chata Potrero*<br>*Km.37.6*<br>(Peligro Aislado) | 33°35.5'<br>58°29.3' | | | | Casco Negro Rojo Negro. | Señala casco a pique. |
| 3042 | - *Boya Km.38.1*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°35.2'<br>58°29.7' | Des(4)V.16s | | 5.0 | Casco Verde. | |
| 3045 | - *Boya Km.39.7*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°34.5'<br>58°29.1' | Des.V.4s | | | Casco Verde. | |
| 3048 | - *Boya Km.41.3*<br>(Lateral Babor)<br>(ARG) | 33°33.8'<br>58°28.4' | Des(3)V.12s | | | Casco Verde. | |

Continúa en la página Nº 120ʳ

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| 3051 | - *Boya Km.43.4* (Lateral Estribor) (ARG) | 33º33.0' 58º27.4' | Des(3)R.12s | | 4.0 | Casco Rojo. | Señala salida Paso Marquez. |
| | PASO PUNTA AMARILLA | | | | | | |
| 3053 | - *Boya Km.46.4* (Lateral Estribor) (ARG) | 33º32.3' 58º26.6' | Des(4)R.16s | | | Casco Rojo. | Señala entrada, aguas arriba, entrada al paso. |
| 3063 | - *Boya Km.49.1* (Lateral Estribor) (ARG) | 33º30.5' 58º26.0' | Des.R.4s | | | Casco Rojo. | |
| 3066 | - *Boya Km.49.8* (Lateral Babor) (ARG) | 33º29.8' 58º26.1' | Des(3)V.12s | | 5.0 | Casco Verde. | Señala entrada al Canal. |
| 3069 | - *Boya Km.51.4* (Lateral Estribor) (ARG) | 33º28.9' 58º26.2' | Des(3)R.12s | | 4.0 | Casco Rojo. Canal Km.51.2 | Señala salida demarcando finalización del Paso. |
| 3082 | *Boya Km.53.6* (Lateral Babor) (ARG) | 33º28.1' 58º26.5' | Des(4)V.16s | | | Casco Verde. | |
| | ACCESO RÍO SAN SALVADOR | | | | | | |
| 3072 | - *Boya Nº 1 "Punta del Amarillo"* (Lateral Estribor) | 33º29.43' 58º25.67' | Des.R.5s | 2.50 | 4.0 | Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo. | L.0.5s E.4.5s P.Ref.R. |
| 3078 | - *Boya Nº 2 "Vuelta del Amarillo"* (Lateral Babor) | 33º28.81' 58º25.07' | Des.V.5s | 2.50 | 4.0 | Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde. | L.0.5s E.4.5s P.Ref.R. |
| | CANAL DE LAS TARANTANAS | | | | | | |
| 3083 | *Boya Punta Penco Km.54.2* (Lateral Estribor) | 33º27.50' 58º26.37' | Des.R.5s | | 4.0 | Casco y Torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo. | L.1.0s E.4.0s |
| 3084 | - *Boya Km.55.6* (Lateral Babor) (ARG) | 33º27.1' 58º26.7' | Des.V.4s | | 5.0 | Casco Verde. | Señala entrada Canal de las Tarantanas. |
| 3087 | - *Boya Km.58.4 "María Celia"* (Peligro Aislado) (ARG) | 33º25.7' 58º26.0' | Des(2)B.10s | | 4.0 | Casco Negro, Rojo, Negro. M.T.: 2 Esf. Negras sup. | Señala casco a pique. P.Ref.R. |
| 3090 | - *Boya Km.58.7* (Lateral Estribor) (ARG) | 33º25.0' 58º25.8' | Des(2)R.8s | | 4.0 | Casco Rojo. | Cuando se navegue aguas arriba con poca agua, se caerá al rumbo 021º hasta la Boya Km.58.7 y de ésta al rumbo 355º hasta la Boya Km.64.6 |
| 3093 | - *Boya Km.60.8* (Lateral Babor) (ARG) | 33º24.1' 58º25.9' | Des(3)V.12s | | 5.0 | Casco Verde. | |

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| | PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS | | | | | | |
| 3527 | *Boya*<br>*Km.211.7*<br>(ARG) | 32º16.2'<br>58º06.0' | Des(2)R.8s | | | Casco Rojo. | |
| 3531 | *Boya*<br>*Km.211.7*<br>(ARG) | 32º16.2'<br>58º06.1' | Des.V.4s | | | Casco Verde. | |
| 3534 | PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS (Km.212.4) (Ver capítulo IX, Numeral 2) | | | | | | |
| 3541 | *Boya*<br>*Km.213*<br>(ARG) | 32º15.5'<br>58º06.0' | Des(4)R.16s | | | Casco Rojo. | |
| 3544 | *Boya*<br>*Km.213*<br>(ARG) | 32º15.5'<br>58º06.1' | Des(3)V.12s | | | Casco Verde. | |
| | PROXIMIDADES MUELLE ANCAP | | | | | | |
| 3547 | - Baliza Anterior<br>Enfilación<br>Km.213 | 32º15'28"<br>58º05'36" | | | | | |
| 3550 | - Baliza Posterior<br>Enfilación<br>Km.213 | 32º15'32"<br>58º05'33" | | | | | |
| | PASO SAN FRANCISCO | | | | | | |
| 3567 | *Boya Ciega*<br>*"General Urquiza"*<br>Km.219<br>(ARG) | 32º12.8'<br>58º08.1' | | | | Casco Negro Rojo Negro. | Al pie del Puerto Colón señala casco a pique. |
| 3570 | *Boya Ciega Chata "HH2"*<br>Km.220.2<br>(ARG) | 32º12.7'<br>58º08.3' | | | | Casco Negro Rojo Negro. | Fondeada al SE del casco. |
| 3576 | *Boya Ciega "Campana"*<br>Km.225.1<br>(ARG) | 32º10.7'<br>58º10.1' | | | | Casco Negro Rojo Negro. | Señala Restinga. |

| (1) Número | (2) Area, nombre y ubicación | (3) Posición S/W | (4) Característica Intensidad | (5) Elevación | (6) Alcance nominal | (7) Descripción de la estructura/altura | (8) Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **RIO URUGUAY** | | | | |
| 3588 | *Boya Ciega*<br>*Km.224.6*<br>(ARG) | 32º09'<br>58º11' | | | | Casco Negro. | Hace par con Boya Km.224.6. |
| 3594 | *Boya Ciega*<br>*Km.234.2*<br>(ARG) | 32º08'<br>58º11' | | | | Casco Rojo. | Hace par con Boya Km.226.1. |
| 3597 | *Boya Luminosa*<br>*Km.226.1*<br>(ARG) | 32º08'<br>58º11'<br>Km.229.8 | Des.B. | | | Casco Negro. | |
| | PUNTA DE PIEDRAS | | | | | | |
| 3606 | *Boya "Boca Chica"*<br>*Km.235.8*<br>(ARG) | 32º06'<br>58º10' | | | | Casco Rojo. | Señala restinga. |
| | PASO GRASERIA VIEJA | | | | | | |
| 3609 | - Baliza Anterior<br>Enfilación<br>(Costa Uruguaya)<br>Km.234<br>(ARG) | 32º04'39"<br>58º08'43" | | | | | |
| 3612 | - Baliza Posterior<br>Enfilación<br>Km.234<br>(ARG) | 32º04'32"<br>58º08'41" | | | | | |

## CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

| CARTA Nº | EDICION | ZONA | DISPONIBILIDAD |
|---|---|---|---|
| 1 | 2011 | Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata | A demanda |
| 2 | 1944 | Laguna Merín y Vías de Acceso | Agotada |
| 3 | 2010 | Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo | Disponible Papel |
| 4 | 1981 | Desde Puerto de Montevideo hasta Puerto de Nueva Palmira | Suspendida |
| 5 | 2010 | Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio | Disponible Papel |
| 19 | 2001 | Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María | Disponible Papel |
| 20 | 2004 | Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis | Disponible Papel |
| 30 | 2007 | Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés | A demanda |
| 31 | 2004 | Bahía de Maldonado e Isla de Lobos | Disponible Papel |
| 32 | 2006 | Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros | A demanda |
| 40 | 2009 | Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía | A demanda |
| 41 | 2005 | Puerto de Montevideo | Disponible Papel |
| 50 | 2011 | Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata | Disponible Papel |
| 52 | 2007 | Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos | A demanda |
| 60 | 2009 | Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira | A demanda |
| 61 | 2005 | Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira | Disponible Papel |
| 90 | 1972 | Desde Paysandú hasta Salto | Agotada |
| 701 | 2000 | Desde Isla Juncalito hasta Km.18 | Disponible Papel |
| 702 | 2000 | Desde Km.18 hasta Puerto Aldao | Disponible Papel |
| 703 | 2000 | Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos | Disponible Papel |
| 704 | 2000 | Desde Km.54 hasta Riacho Yaguarí | Disponible Papel |
| 705 | 2000 | Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal | Disponible Papel |
| 706 | 2000 | Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos | Disponible Papel |
| 801 | 2002 | Puerto de Fray Bentos Km.99 hasta Km.112 (Paso Ñandubaizal) | Disponible Papel |
| 802 | 2002 | Desde Km.112 (Paso Ñandubaizal) hasta Km.134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín) | Disponible Papel |
| 803 | 2002 | Desde Km.134 (Paso Filomena Superior) hasta Km.156 (Paso San Genaro) | Disponible Papel |
| 804 | 2002 | Desde Km.155 (Paso San Genaro) hasta Km.178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier | Disponible Papel |
| 805 | 2002 | Desde Km.178 (Paso Altos y Bajos) hasta Km.203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay) | Disponible Papel |
| 806 | 2002 | Desde Km.202 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú | Disponible Papel |
| 1111 | 1991 | Base Científica Antártica Artigas | Agotada |

## CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

| PUBLICACION Nº | EDICION | TITULO | DISPONIBILIDAD |
|---|---|---|---|
| 1 | 2012 | Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas urugayas. | Papel |
| 2 | 2003 | Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas | Papel (agotado) |
| 3 | Anual | Tabla de Mareas | Papel (a demanda) |
| 3D | Anual | Tabla de Mareas | Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy |
| 5 | 2005 | Lista de Faros y Señales Marítimas | Papel (agotado) |
| 6 | Anual | Almanaque | Papel (a demanda) |
| 6D | Anual | Almanaque | Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy |
| 7 | 1990 | Sistema de Boyado Marítimo I.A.L.A. | Papel (agotado) |
| 8 | Mensual | Folleto de Avisos a los Navegantes | Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy |
| 10 | 2011 | Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes | Papel (agotado) |
| 10D | 2011 | Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes | Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy |
| 11 | 2000 | Normas para la utilización del IACFLEET | Papel (agotado) |
| 12 | 2008 | Librillo de Nubes y Estado del Mar | Papel (agotado) |
| 51 | 1996 | Lámina del Código Internacional de Señales | Papel (agotado) |
| 52 | 1995 | Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar | Papel (agotado) |
| 53 | Disponible | Rosa de Maniobra | Permanente |
| 54 | 2001 | Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972 | Papel (agotada) |
| 55 | 2002 | Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972) | Papel (agotada) |
| 56 | 2003 | Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos. | Papel (agotada) |
| 57 | 2002 | Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos | Papel (agotada) |
| 58 | 2005 | Hoja de Ploteo | A demanda |

## VIII

# HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

**TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY**

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

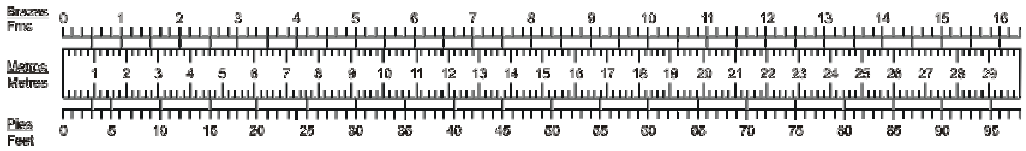
**SIN NOVEDAD**

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

## REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



## VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.
Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.
Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220
Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

## AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

***Captain Stephan Nedelchev***
***MARINE TECHNICAL SERVICES***
***MONTEVIDEO:***
Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802
Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546
J. C. GOMEZ 1445, ESC. 601
11000 MONTEVIDEO, URUGUAY
E-Mail: csnmts@adinet.com.uy
www.admiraltycharts.com.uy

***LA PALOMA:***
27001 PUERTO DE LA PALOMA - ROCHA
Tel: 4479 6424 Cel.: (+598) 99879000

***Uruguayan Marine Safety***
***MONTEVIDEO:***
***OFICINAS CENTRALES***
ARTURO LEZAMA 2228
11800
Tel: (+598) 2924 6025 Fax: (+598) 2924 4938
E-Mail: umsafety@adinet.com.uy
www.umsafety.com

***NUEVA PALMIRA:***
JOSE E. RODO S/N CASI ARTIGAS
Cel.: (+598) 99181826

***LA PALOMA:***
EMPALME RUTAS 10 Y 15
Cel.: (+598) 99668527

**AGENCIAS EN EL EXTRANJERO**
***Argentina***
***Captain Stephan Nedelchev***
Viamonte 726 1°B
1053 Buenos Aires
Tel.: (+)5411-4326-2715
Fax: (+)5411-4322-0451
(+) 5411-4292-5468
Móvil: (15) 4424-2306
E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy
C.P. c1053 ABP

---

**"NAVEGUEMOS SEGUROS"**
ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL
O
EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
de la República Oriental del Uruguay,
mantiene su cartografía permanentemente actualizada,
por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros
cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.
La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación Nº 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.

**MANTENGA LIMPIO SU MAR**

PEGAR AQUI

Fecha:........................Observador:..................................................................................................

Buque:..........................................................Empresa:..............................................................

Dirección/Tel./Fax:.................................................................................................................

Asunto:.........................................................................................................................................

Fecha de la observación:.................................Hora de la observación (GMT).....................................

Posición: Lat. ................................................Long. ..........................................................................

Sistema Posicionamiento:........................................................................................................

Datum (WGS 84/Otro indicar): ..............................................................................................

Estimación de Error (PDOP): ..........................Estación de Referencia (DGPS):.................................

Cartas afectadas:................Edición: ...............Reimpresión: ................Última corrección: ................

Cartas afectadas:................Edición: ...............Reimpresión: ................Última corrección: ................

Doblar - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - Doblar

Publicaciones afectadas:................Nº de Página:.................Nº de Señal: .........................................

Publicaciones afectadas:................Nº de Página:.................Nº de Señal: .........................................

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.......................

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

..............................

Firma del Observador

PEGAR AQUI

**URGENTE**

**CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION**

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo Nº 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

**INSTRUCCIONES DE USO:**

1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anormalidad detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy